

**Zeitschrift:** Heimatschutz = Patrimoine  
**Herausgeber:** Schweizer Heimatschutz  
**Band:** 74 (1979)  
**Heft:** 4-fr

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Publication de la Ligue suisse  
du patrimoine national  
Paraît 4 fois par an  
Tirage: 20 000 (allemand et  
français)  
Rédaction: Marco Badilatti  
Collaborateurs permanents:  
Claude Bodinier, Pierre Baertschi,  
Dorothee von Sprecher,  
Ernest Schüle, Rudolf Trüb  
Adresse:  
Rédaction «Heimatschutz»  
Case postale, 8042 Zurich  
(tél. 01/600087)  
Prix de l'abonnement: 12 fr.  
Impression et expédition:  
Walter-Verlag AG, 4600 Olten

## Au sommaire

### Mainmise sur les forces hydrauliques? 1-15

Après une longue pause, de nouveaux  
plans d'usines électriques sortent des  
 tiroirs. Alerte à nos paysages?

### Lucerne: projet de nouvelle gare 16

Le bâtiment appelé à succéder à celui  
qui a été incendié en 1971 ne va pas  
être seulement une gare, mais aussi  
un centre urbain.

### Bâle se cherche une «meilleure» place du Marché 18

### Bonmont et son abbaye 19

Le domaine de Bonmont a été acquis  
par une société immobilière, qui a  
prévu de faire donation à l'Etat de  
l'église cistercienne. Quel sera l'ave-  
nir de l'un et de l'autre?

### Tout est bien qui finit bien 21

Cette fois, le référendum n'a pas été  
demandé: la nouvelle loi sur l'aména-  
gement du territoire entrera en vi-  
gueur le 1<sup>er</sup> janvier 1980

### Conserver ici et aménager là! 23

### Belles journées fribourgeoises 28

### Le prix Wakker 1980 à Soleure 29

Page de couverture: Le bassin d'accu-  
mulation de la Grande-Dixence –  
exemple d'audacieuse réalisation  
technique, mais aussi de notre dés-  
accord avec la nature (photo aérienne  
Comet).

## Editorial

### Nouvelle vague d'usines électriques?

## Chers lecteurs,

*En 1975, à l'assemblée des délégués de l'Union des centra-  
les suisses d'électricité, il a été déclaré qu'une nouvelle ex-  
tension des installations hydro-électriques n'était plus possi-  
ble, pour des raisons de protection du paysage. Trois ans  
plus tard, l'Association suisse pour l'aménagement des eaux  
adoptait une attitude inverse. Et en 1978 également, les  
Forces motrices du Nord-Est suisse (NOK) donnaient à en-  
tendre qu'elles envisageaient de réaliser leur projet d'explo-  
itation du Rhin antérieur (Ilanz I et II) qui dormait dans un  
 tiroir depuis quinze ans. En même temps surgissait un pro-  
jet de «raccordement» du Rhin en aval de Coire, en vue  
d'une production supplémentaire d'électricité. Et l'on sait  
de reste que dans d'autres parties du pays, comme en Va-  
lais, on envisage encore d'autres possibilités d'exploitation  
des forces hydrauliques. Est-ce une nouvelle vague de cons-  
truction d'usines qui s'annonce?*

*On peut le craindre depuis que le rapport sur la «conception  
globale de l'énergie» publié l'an dernier, tout en relevant  
que l'appoint d'une plus forte exploitation de la force hy-  
draulique serait trop modeste pour résoudre nos problèmes,  
déclare néanmoins qu'on ne devrait pas y renoncer... Et  
l'économie électrique invoque, pour justifier ses plans, la ré-  
sistance à la construction de centrales nucléaires, la né-  
cessité de remplacer le pétrole et le besoin croissant d'éner-  
gie. Du point de vue de la protection des sites, on objecte que  
de nouvelles usines électriques menaceront les derniers  
grands cours d'eau du pays et que la nature est exposée à de  
nouvelles mainmises.*

*Une fois de plus, les problèmes d'une civilisation non maî-  
trisée aboutissent au heurt de l'idéal et des intérêts maté-  
riels. Mais ceux qui ne cessent de nous promettre le paradis  
de la technologie ne sont pas seuls responsables de cette si-  
tuation. Le camp de certains apôtres de l'environnement,  
dont la tactique du tout ou rien aboutit à mettre en danger  
leurs propres objectifs, peut aussi se prendre par le bout du  
nez. Car ni la science, ni la défense de l'environnement, ne  
peuvent planer au-dessus des données de fait et des évolu-  
tions de la société. Si elles le font quand même, le choc en  
retour ne se fait pas attendre.*

*Marco Badilatti*